



ArcelorMittal

# Ақпараттық бюллетені Информационный бюллетень

27.06.2013

## Американская торговая палата в Казахстане отметила достижения «АрселорМиттал Актау»

В мае 2013 года Корлан Адамбаева, менеджер по продажам компании «АрселорМиттал Актау», была номинирована в категории «За женское лидерство» в рамках ежегодного конкурса, организованного Американской торгово-промышленной палатой в Казахстане. В конкурсе участвуют профессионалы из различных отраслей, которым удалось добиться значительных успехов в бизнесе. Г-жа Адамбаева была выдвинута на номинацию руководством «АрселорМиттал Актау» за развитие успешного сотрудничества с ТенгизШеврОйл.

Благодаря отличным лидерским качествам и профессионализму г-жи Адамбаевой удалось реализовать проект по освоению производства нанесения одно\двух-слойного эпоксидного покрытия для нужд ТШО. Работа над этим проектом длилась почти два года, но успех был бы невозможен без всесторонней помощи и поддержки сотрудников ТенгизШеврОйл.

## Қазақстандағы Американдық сауда палатасы «АрселорМиттал Ақтаудың» жетістіктерін атап өтті

2013 жылдың мамыр айында «АрселорМиттал Ақтау» компаниясының сату жөніндегі менеджері Қорлан Адамбаева Қазақстандағы Американдық сауда-өнеркәсіптік палатасы ұйымдастырған жыл сайынғы сайыс шеңберінде «Әйел көшбасшылығы үшін» санатында марапатқа ұсынылды. Сайысқа бизнесте айтарлықтай табысқа жеткен, әртүрлі саладағы кәсіпқойлар қатысады. Адамбаева ханымды «АрселорМиттал Ақтаудың» басшылығы ТеңізШеврОйлмен табысты ынтымақтастықты дамытқаны үшін марапаттауға ұсынды.

Адамбаева ханымның үздік көшбасшылық қасиеттерінің және кәсіпқойлығының арқасында ТШО-ның қажеттіліктері үшін бір/екі қабатты эпоксидті жабындар салуды игеру жөніндегі жобаны жүзеге асыру мүмкін болды. Осы жобамен жұмыс істеу дерлік екі жылға созылды, бірақ ТеңізШеврОйл қызметкерлерінің жан-жақты көмегінің және қолдауынсыз табысқа жету мүмкін болмас еді.



## «АрселорМиттал Актау» начал реализацию проекта по нанесению антикоррозионного покрытия для нужд водоводов питьевой воды

В августе 2012 г. «АрселорМиттал Актау» освоил технологию нанесения внутреннего антикоррозионного покрытия для нужд водоводов питьевой воды. Благодаря защитному покрытию внутренняя поверхность трубы защищена от коррозии металла, вследствие чего вода доставляется потребителям без каких-либо инородных частиц и такой же чистой, как вода из крана. Помимо этого, внутреннее покрытие значительно увеличивает срок службы трубопровода. Таким образом, защитное внутреннее покрытие труб позволяет подавать потребителям чистую питьевую воду и при этом сокращает затраты на ремонт трубопроводов.

Первая партия продукции с таким покрытием около 5 км была отгружена в рамках строительства водовода Угольного департамента «АрселорМиттал» в августе 2012 года, но уже в декабре 2012 года РГП КазВодХоз разместил новый заказ на поставку 2 км труб с внутренним покрытием для нужд проекта в г. Аральск. Следует отметить особую поддержку оказанную федеральным Агентством по делам строительства участием Актауского завода в Арало-Сарыбулакском проекте.



## «АрселорМиттал Актау» ауыз суы су айдағыштарының қажеттіліктері үшін тот басуға қарсы жабын салу жөніндегі жобаны жүзеге асыра бастады

2012 ж. тамыз айында «АрселорМиттал Актау» ауыз суы су айдағыштарының қажеттіліктері үшін тот басуға қарсы ішкі жабын салу технологиясын игерді. Қорғаныс жабынының арқасында құбырдың ішкі беті металдың тот басуынан қорғалады, соның салдарынан су тұтынушыларға қандай-да бір бөгде заттарсыз және қранның суындай таза түрінде жеткізіледі. Бұдан басқа, ішкі жабын құбырдың қызмет ету мерзімін айтарлықтай ұзартады. Осылайша, құбырлардың қорғаныстық ішкі жабыны тұтынушыларға таза ауыз суын беруге мүмкіндік береді және оған қоса құбырларды жөндеуге жұмсалатын шығындарды азайтады.

Шамамен 5 шақырым осындай жабыны бар өнімдердің бірінші партиясы 2012 жылдың тамыз айында «АрселорМиттал» Көмір департаменті су айдағыш құрылысын салу шеңберінде жөнелтілген болатын, бірақ 2012 жылдың желтоқсанында ҚазСуШаруашылығы РМК Арал қаласындағы жоба қажеттіліктері үшін ішкі жабыны бар құбырлардың 2 шақырымын жеткізуге жаңа тапсырыс берді. Арал-Сарыбулақ жобасына Актау зауытының қатысуына Құрылыс істері жөніндегі федералдық агенттік ерекше қолдау көрсеткендігін атап өткен жөн.

### Дополнительная информация по строительству Арало-Сарыбулакского группового водопровода:

#### Техническая спецификация:

Металл – Ст3 производства АрселорМиттал Темиртау  
Стальная труба – 1420x10, ГОСТ 8696  
Внешнее покрытие – Трехслойное полиэтиленовое покрытие 3LPE  
Внутреннее покрытие – Эпоксидное покрытие, для транспортировки питьевой воды  
Трубное производство и нанесение покрытия: «АрселорМиттал Актау»  
Протяженность – 2,020 метров

### Арал-Сарыбулақ топтасқан су айдағыштарының құрылысы жөніндегі қосымша ақпарат:

#### Техникалық ерекшеліктер:

Металл: АрселорМиттал Темиртау өндірген Ст3  
Құрыш құбыр – 1420x10, ГОСТ 8696  
Ішкі жабыны – Үшқабатты полиэтиленді жабын 3LPE  
Ішкі жабыны – Ауыз суын тасымалдауға арналған эпоксидті жабын,  
Құбырды өндірген және жабынды салған: «АрселорМиттал Актау»  
Ұзындығы – 2,020 метр

## Проекты успешного сотрудничества Участие «АрселорМиттал Актау» в строительстве водопровода в г. Степногорск

В 2008 году водопровод в г. Степногорск Акмолинской области находился в критическом состоянии и требовал немедленного ремонта. После неоднократных аварий в 2008 году на магистральном водопроводе в г. Степногорск было прекращено водоснабжение на 4 дня, что вынудило городской акимат отнести данную проблему в перечень приоритетных объектов, реализация которых не терпела отлагательства.

По словам Ольги Титовой, заместителя акима Степногорска, на реконструкцию магистрального трубопровода, обеспечивающего водой весь город, в 2008 году из республиканского бюджета было выделено 457 млн. тенге.

На начальных этапах реконструкции трубы завозились по импорту из Российской Федерации и Украины, при этом финансирование проекта в 2009-2011гг составило около 4млрд тенге.

По-настоящему кардинальное изменение произошло в 2012г после того, как глава государства обратил внимание правительства на недостаточное использование промышленного потенциала Актауского трубного завода, построенного Миттал Стил по его поручению.

В прошлом году завод «АрселорМиттал Актау» осуществил производство и поставку спиралешовных труб диаметром 1020x10, 1020x9 в объеме около 4500 т. для замены трубопровода протяженностью 20 км от Селетинского водохранилища до г. Степногорск и насосной станции 1-го подъема, таким образом полностью заменив поставщиков импортной продукции.

В 2013 году продолжится ре-

конструкция главного водопровода протяженностью 6 км от Селетинского водохранилища до сопки -305, магистрального водопровода Селетинское водохранилище – г. Степногорск и насосной станции 1-го подъема. Реконструкцию водопровода планируется завершить к концу 2014 года.

## Табысты ынтымақтастық жобалары «АрселорМиттал Ақтаудың» Степногорск қ. су құбырларының құрылысына қатысуы

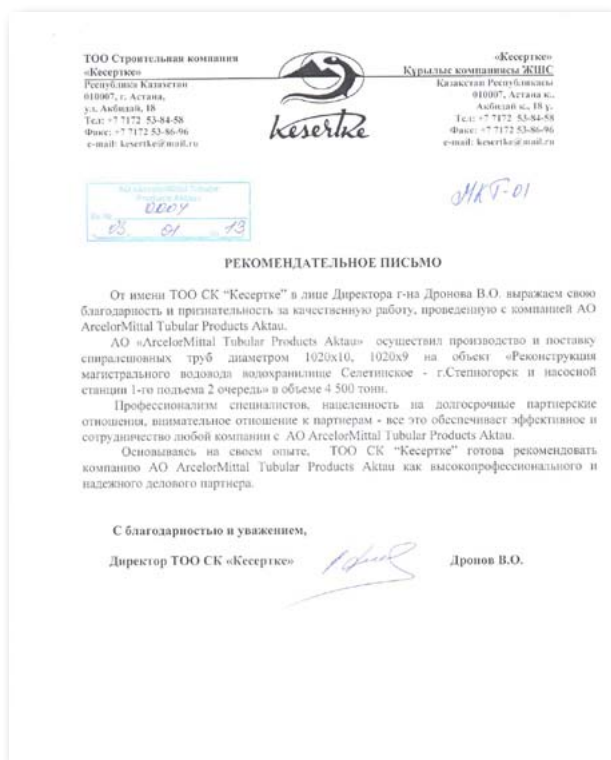
2008 жылы Ақмола облысының Степногорск қ. су құбыры нашар жағдайда болды және тез арада жөндеуді қажет етті. Степногорск қ. магистралды су құбырында 2008 жылғы бірнеше рет болған апаттардан соң 4 күнге сумен қамтамасыз ету тоқтатылды, бұл қалалық әкімдікті осы мәселені жүзеге асырылуы кейінге

Қайта жаңғыртудың бастапқы кезеңдерінде құбырлар Ресей Федерациясы мен Украинадан импорт бойынша жеткізілді, мұнымен қатар жобаның 2009-2011 жылғы қаржыландырылуы шамамен 4 млрд. теңгені құрады.

Шын мәніндегі түбегейлі өзгеріс 2012 жылы, мемлекет басшысы өзінің тапсырысы бойынша Миттал Стил салған Ақтау құбыр зауытының өнеркәсіптік мүмкіншілігінің жеткіліксіз пайдаланылуына үкіметтің назарын аударғаннан кейін болды.

Өткен жылы «АрселорМиттал Ақтау» зауыты Селеті су қоймасынан Степногорск қ., және 1-ші көтерілімдегі сорғы станциясына дейін ұзындығы 20 шақырым құбырларды ауыстыру үшін көлемі шамамен 4500 т. диаметрлері 1020x10, 1020x9 ирек тоғыспалы құбырларды өндіруді және жеткізуді жүзеге асырды, осылайша испорттық өнім жеткізушілерін толығымен алмастырды.

2013 жылы Селеті су қоймасынан 305 шоқыларға дейінгі ұзындығы 6 шақырым басты су құбырын, Селеті су қомасы – Степногорск қ. магистралдық су құбырын және 1-ші көтерілімдегі сорғы станциясын қайта жаңғырту жалғасады. Су құбырын қайта жаңғыртуды аяқтау 2014 жылдың соңына жоспарланған. «АрселорМиттал Ақтаудың» жобаға қатысуы бір жағынан жергілікті өнімдердің болу деңгейін айтарлықтай арттыруға мүмкіндік берсе, екінші жағынан мердігерлік ұйымдарға өнім сапасы бойынша дәстүрлі жеткізушілерден еш кем түспейтін отандық өндірушілермен жұмыс істеудің артықшылығын көрнекі түрде көрсетуге мүмкіндік берді.



Участие «АрселорМиттал Актау» в проекте позволило с одной стороны, значительно увеличить уровень местного содержания, а с другой – наглядно продемонстрировать подрядным организациям преимущества работы с отечественными производителями ни в чем не уступающими по качеству продукции традиционных поставщиков.

қалдыруды төзбейтін басымдық нысандардың тізіміне енгізуге мәжбүрледі.

Степногорск әкімінің орынбасары Титова Ольганың сөздері бойынша, қаланы сумен қамтамасыз ететін магистралдық су құбырын қайта жаңғыртуға 2008 жылы республикалық бюджеттен 457 млн. теңге бөлінді.



## «АрселорМиттал Актау» запускает свой веб-сайт

Компания «АрселорМиттал Актау» рада сообщить о запуске своего веб-сайта, разработанного в новом стиле с интуитивной системой просмотра. Сайт будет содержать текущую информацию о продукции и услугах нашей компании.

Страницы сайта будут постоянно обновляться и содержать подробную информацию о существующей номенклатуре продукции и новых разработках. Помимо этого, можно будет найти информацию о группе ArcelorMittal, трубном управлении ArcelorMittal, ассортименте предлагаемых дополнительных услуг компании, включая информацию по нанесению защитных покрытий для труб и по предоставляемым лабораторным услугам и другие полезные сведения, и все это в одном месте.

Пользователи сайта будут иметь возможность ознакомиться с техническими спецификациями выпускаемой продукции, просмотреть сопутствующие видеоматериалы и узнать о самых последних новостях компании.

Нашей главной задачей было создание удобного в использовании, простого, но вместе с тем информативного сайта. Современный дизайн позволяет добиться этого за счет использованной упрощенной и интуитивной архитектуры предоставления информации.

Надеемся, что вы сможете найти на нашем сайте все интересующие вас сведения, что может стать еще одним элементом укрепления наших деловых взаимоотношений.

Для получения более подробной информации, просим обращаться по нижеуказанным контактным адресам.

## «АрселорМиттал Актау» өз веб-сайтын іске қосуда

«АрселорМиттал Актау» компаниясы жаңа мәнерде әзірленген және қарап көрудің интуициялық жүйесі бар өз веб-сайтының іске қосылуы туралы қуана хабарлайды, сайтта біздің компанияның өнімдері және қызметтері туралы ағымдағы ақпараттарды таба аласыздар.

Сайт беттері үнемі жаңарып тұратын болады және өнімдердің қазіргі кездегі номенклатурасы және жаңа әзірлемелер туралы егжей-тегжейлі ақпараттардан тұратын болады. Бұдан басқа, ArcelorMittal тобы, ArcelorMittal құбырлық басқармасы туралы, құбырларға арналған қорғаныс жабындарын салу жөніндегі және ұсынылатын зертханалық қызметтер жөніндегі ақпараттарды қоса алғанда, компания ұсынатын қосымша қызметтер туралы ақпараттарды және басқа да пайдалы мәліметтерді енді бір жерден табуға мүмкіндік бар. Сайт қолданушыларының шығарылатын өнімдердің техникалық ерекшеліктерімен танысуға, ілеспелі бейнематериалдарды қарауға және компанияның ең соңғы жаңалықтары туралы білуге мүмкіндіктері болады.

Біздің басты міндетіміз пайдалануға ыңғайлы, қарапайым, сонымен қатар ақпараты мол сайт жасау болатын. Заманауи дизайн ақпаратты ұсынудың жеңілдетілген және интуициялық сәулетін пайдалану есебінен осыған қол жеткізуге мүмкіндік береді.

Біздің сайттан сіздерді қызықтыратын барлық мәліметтерді таба аласыздар және бұл біздің іскерлік қарым-қатынастарымызды нығайтудың тағы бір элементі бола алады деп сенеміз.

Нақтырақ ақпарат алу үшін төменде көрсетілген байланыс мекен-жайларына хабарласа аласыздар.



### АрселорМиттал Актау

Тел.: +7 7292 541 108

Факс: +7 7292 541 109

Адрес: Промзона, порт Актау,  
Мангистауская область, 130000  
[www.aktau.arcelormittal.com](http://www.aktau.arcelormittal.com)

### АрселорМиттал Темиртау

Пресс-служба

Тел.: +7 (7213) 96-99-10

E-mail: [press.service@arcelormittal.com](mailto:press.service@arcelormittal.com)

Адрес: г.Темиртау, Карагандинская  
обл., пр. Республики 1., 101407  
[www.arcelormittal.kz](http://www.arcelormittal.kz)

### АрселорМиттал Актау

Тел.: +7 7292 541 108 Факс:

+7 7292 541 109 Мекен-жайы:

Өнеркәсіптік аймақ, Ақтау порты,

Маңғыстау облысы, 130000

[www.aktau.arcelormittal.com](http://www.aktau.arcelormittal.com)

### АрселорМиттал Темиртау

Баспасөз-қызметі

Тел.: +7 (7213) 96-99-10

E-mail: [press.service@arcelormittal.com](mailto:press.service@arcelormittal.com)

Мекен-жайы: Темиртау қ.,

Қарағанды обл.,

Республика даңғ. 1., 101407

[www.arcelormittal.kz](http://www.arcelormittal.kz)